

Договір про співробітництво
між
Інститутом фізики плазми Академії наук республіки Чехія, м. Прага,
який представлений директором
Павлом Храска
та
Сумським державним університетом – Україна,
який представлений першим проректором – проректором з навчальної роботи
Анатолієм Васильєвим

Цей договір спрямований на розширення співробітництва в області освіти та науки з метою сприяння розвитку навчального процесу та культурного обміну.

Основними принципами цього договору є досягнення взаємних вигод та поваги кожної із сторін, визнанні культури та державних законів.

Маючи на меті встановлення та сприяння подальшому розвитку постійних відносин у галузі науки та культури в рамках установ, обидві партнерські сторони домовилися при наступне:

Стаття 1: Сфери договору

1. Обмін викладачами, студентами, аспірантами та молодими науковцями з метою проведення спеціальних курсів та лекцій, участі в наукових семінарах, академічних зустрічах та ін.
2. Короткострокові наукові відрядження професорів та провідних науковців з метою проведення спільних наукових досліджень.
3. Розробка та виконання спеціальних наукових проектів з метою залучення міжнародних грантів та виконавців.
4. Спільна організація наукових заходів (конференцій, симпозіумів, наукових зустрічей), участь у видавництві різноманітних публікацій, написання та видання навчальних посібників, керівництво дисертаційними роботами, науковими розробками, присудження наукових ступенів та почесних звань.
5. Обмін інформативними матеріалами (власними публікаціями, підручниками, навчальними посібниками, науковими працями, представленими на симпозіумах та конференціях та ін.)
6. Обмін студентами в сфері професійної підготовки та участь у культурних заходах.
7. Організація літніх шкіл-семінарів у відповідності до конкретних напрямків навчання.

17

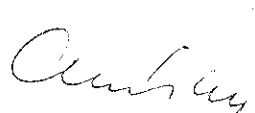
Стаття 2: Реалізація договору

1. Установи – партнери визначають наступні департаменти, відповідальні за реалізацію цього договору:
 - інститут фізики плазми Академії наук республіки Чехія – відділ низькотемпературної плазми;
 - Сумський державний університет – фізико-технічний факультет.
2. Конкретні напрямки співпраці розробляються спільно установами (факультетами, відділами, кафедрами) у вигляді робочих програм, які стають частиною даного Договору після їх підписання.
3. Всі пункти даного Договору, фінансові зобов'язання, які стосуються однієї або обох партнерських сторін, дійсні лише за умови їх офіційного підтвердження юридичними особами.

Стаття 3: Термін дії договору


1. Цей договір набуває сили з моменту підписання його обома керівниками; договір складений українською, чеською та англійською мовами у двох примірниках кожний, всі екземпляри якого мають рівнозначну силу.
2. Договір є дійсним протягом 3 років та автоматично подовжується щорічно за умови, що одна із сторін не висловить заперечень щодо його скасування.

За інститут фізики плазми
(Чехія)


Павел Храска
Директор

INSTITUT FYZIKY PLAZMATU
AKADEMIE VEDEK ČR
Za Slovankou 3, 152 07 Praha 17
192 21 20 11

За Сумський державний університет
(Україна)


Анатолій Васильєв
Перший проректор -
проректор з навчальної роботи



Дата 4.4.2002

Дата 14.03.2002